

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacit  nerg  tique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-effici  ntie Manual - Eficiencia Energ  tica / Manual - Efici  ncia Energ  tica / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / K  siraamat - Energiat  hususe / Rokasgr  mata - Energieeffektivit  tes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																											
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen �ber das Produkt-Datenblatt gem��s 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Informaci�n sobre la ficha del producto conforma 65/2014	Informa�es na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationst��rket enligt 65/2014	Upplysninger p� opplysninger p� produktkortet iht. henhoid 65/2014	Oplysninger i databladet vedr�rende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с директивой 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informa�cia markujam� saskaja ar 65/2014																																											
		M	305.0536.875	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverant�rens namn	Navnet til leverand�ren	Tavaramoittajain nimi	Leverand�rens navn	Имя поставщика	Tarbijai nimi	Piegat�rijas nosaukums																																									
AEchood	78,3	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du mod�le	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificaci�n del modelo	Identificac�o do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modelidentification	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modela identifika�cija																																										
EEchood	C		AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'�nergie annuelle	J�hrlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energ�a anual	Consumo anual de energ�a	�rlig energif�rbrukning	�rlig energif�rbruk	Vuotuinen energiantarve	�rlig energif�rbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efekt�vais pat�r�is																																										
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacit� �nerg�tique	Energieeffizienzklasse	Energie-effici�ntieklasse	Clase de eficiencia energ�tica	Clase de eficiencia energ�tica	Energieeffektivit�tsklass	Energieeffektivit�tsklasse	Energiat�husuokkuusluokka	Energieeffektivit�tsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiat�hususe klass	Energoefektivit�tes klase																																										
FDEchood	16,5		FDEchood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacit� fluiddynamique	Str�mungseffizienz	Hydrodynamische effici�ntie	Eficiencia fluidodin�mica	Eficiencia din�mica dos fluidos	Fl�desdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen h�ytysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedekuludinaamika t�husus	Šydroma dinamiska efektiivit�te																																										
FDEC	D		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacit� fluiddynamique	Str�mungseffizienzklasse	Hydrodynamische effici�ntieklasse	Clase de eficiencia fluidodin�mica	Clase de eficiencia din�mica dos fluidos	Fl�desdynamisk effektivit�tsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen h�ytysuhteen luokka	Hydraulisk effektivit�tsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedekuludinaamika efektiivit�tsklasse	Šydroma dinamiska efektiivit�ts klase																																										
LHchood	64	lux/Watt	LHchood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacit� lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingseffici�ntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de ilumina�o	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustus t�husus	Ap�gaisuma efektiivit�te																																										
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacit� lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingseffici�ntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminaci�n	Belysningseffektivit�tsklasse	Belysningseffektivit�tsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivit�tsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus t�hususe klass	Ap�gaisuma efektiivit�ts klase																																										
GFEchood	75,1	%	GFEchood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacit� de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringseffici�ntie	Eficiencia de la filtraci�n de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	F�ttfilteringseffektivitet	F�ttfilteringseffektivitet	Rasvasuodattajien erutusaste	F�ttfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise t�husus	Tauku filtreerimise nosaukums																																										
GFECE	C		GFECE	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacit� de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringseffici�ntieklasse	Clase de eficiencia de filtraci�n de grasa	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	F�ttfilteringseffektivit�tsklass	Klasse for f�ttfilteringseffektivitet	Rasvasuodatustuksen erutusasteen luokka	F�ttfilteringseffektivit�tsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise t�hususe klass	Tauku filtreerimise efektiivit�ts klase																																										
Qmin	300	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocit� minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air � la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Geb�sstausfe	Luchtstroo op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad m�nima	Flujo de ar na regulaci�n de velocidade m�xima	Luffl�de vid minn�shastighet	Luffl�de vid minn�shastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	�huuvul minimumkiirusel	Minim�lais gaisa pl�smas �rtums																																										
Qmax	600	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocit� massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air � la vitesse maximum	Luftstrom bei h�chster Geb�sstausfe	Luchtstroo op maximale snelheid	Flujo de air a velocidad m�xima	Flujo de ar na regulaci�n de velocidade m�xima	Luffl�de vid maximi-hastighet	Luffl�genomstr�ming ved h�yeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	�huuvul maksimumkiirusel	Maksim�lais gaisa pl�smas �rtums																																										
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� intensiva	airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Geb�sstausfe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad m�nima	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar na regulaci�n de velocidade m�nima	Lufsb�ret akustiskt buller for A-aktade ljudf�ttst�pp vid minn�shastighet	Akustisk A-veid lydf�ttst�pp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ��nitoeho massa keh�ytysyll� peruduella	Lufsb�ren, akustisk, A-v�getet lydefeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	�huuvul intensiivsel kiirusel	Palein�is gaisa pl�smas �rtums																																										
SPEmin	56	dB	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� massima	airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei h�chster Geb�sstausfe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad m�xima	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar na regulaci�n de velocidade m�xima	Lufsb�ret akustiskt buller for A-aktade ljudf�ttst�pp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lydf�ttst�pp via luft ved h�yeste hastighet	A-painotettu ��nitoeho massa keh�ytysyll� peruduella	Lufsb�ren, akustisk, A-v�getet lydefeffektmission ved maximumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	�huuvul intensiivsel kiirusel	Gaisa akustiskas A-s�vrtas skapas jaudas emisija maksimumaj �rtum �rtum																																										
SPEmax	72	dB	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� intensiva	airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufsb�ret akustiskt buller for A-aktade ljudf�ttst�pp vid intensiv-hastighet	Akustisk A-veid lydf�ttst�pp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ��nitoeho massa keh�ytysyll� peruduella	Lufsb�ren, akustisk, A-v�getet lydefeffektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	�huuvul intensiivsel kiirusel	Gaisa akustiskas A-s�vrtas skapas jaudas emisija maksimumaj �rtum �rtum																																										
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalit� off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energ�a en modo standby	Consumo de energ�a en modo de espera	Effektf�rbrukning i �rl�ge	Effektf�rbruk i avsl�tt �rl�ge	Energiannkulutus tavassa valmistila	Energif�rbrug i standbyl�nd	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	T�itearve ooterezhimis	Enerrijas pat�r�is gaidf�nsas re�zm �																																										
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalit� standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energ�a en modo standby	Consumo de energ�a en modo de espera	Effektf�rbrukning i standby-l�ge	Effektf�rbruk i hvilel�nd	Energiannkulutus tavassa valmistila	Energif�rbrug i standbyl�nd	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	T�itearve ooterezhimis	Enerrijas pat�r�is gaidf�nsas re�zm �																																										
F	1,4		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations suppl�mentaires selon 66/2014	Zus�tzliche Informationen gem�s 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Informaci�n adicional conforme a 66/2014	Informa�es adicionais de acordo com a norma 66/2014	Till�ggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lis�itetieto asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papiluis inform�cija saskaar ar 66/2014																																										
F			F	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremments	Tijdstoenamecoefficient	Indice de eficiencia incrementa	Indice de eficiencia energ�tica	Tidsk�ningsfaktor	Tidssefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforrelseseffaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielin�šanas faktors																																										
EELchood	79,4		EELchood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacit� �nerg�tique	Energieeffizienzindex	Energie-effici�ntie-index	Indice de eficiencia energ�tica	Indice de eficiencia energ�tica	Energieeffektivit�tsindex	Energieeffektivit�tsindex	Energiat�husuokkuusindeksi	Energieeffektivit�tsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiat�hususe indeks	Enerrijas efektiivit�tes indekss																																										
Qmax	600,0	m3/h	Qmax	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	D�bit d'air mesur� � son meilleur point d'efficacit�	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-effici�ntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt luftfl�desv�rde vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt luftm�ngde ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan h�ytysuhteen pisteess �	M�tt luftstrom i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	M�detud �hu vooluhulk parima t�hususe punktis	Izm�rtais gaisa pl�smas �rtums visefekt�vaj� punkta																																										
Wbep	147,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesur�e � son meilleur point d'efficacit�	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten lufterdruck op het beste-effici�ntiepunt	Presi�n de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Press�o de ar medida no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt lufttryck vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmapienne parhaan h�ytysuhteen pisteess �	M�tt lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	M�detud �hurdfok parima t�hususe punktis	Izm�rtais gaisa spiediens visefekt�vaj� punkta																																										
WL	4,4	W	WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroo	Flujo de aire m�ximo	Debito de ar m�ximo	Maximalt luffl�de	H�yeste luffl�genomstr�mming	Suuri ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne �huuvool	Maksim�lais gaisa pl�smas																																										
Wlwa	72	dBA	Wlwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation �lectrique mesur�e � son meilleur point d'efficacit�	Luftdurchsatz, am Punkt der h�chsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-effici�ntiepunt	Alimentaci�n el�ctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Pol�ncia el�ctrica medida no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt elektrisk inffekt vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu s�tkion oteohelo parhaan h�ytysuhteen pisteess �	M�tt elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	M�detud elektril viimsussidend parima t�hususe punktis	Izm�rtai elektriska jaudas liel�m visefekt�vaj� punkta																																										
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du syst�me de luminati�n	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminaci�n	Pot�ncia nominal do sistema de ilumina�o	M�rkekoeff for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusajajestelm�n nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseiseme nimiv�imsus	Ap�gaisuma nosaukums nomin�l �ada																																										
Emiditde			Emiditde	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	�clairage moyen du syst�me sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminaci�n media del sistema de iluminaci�n en el plano de cocci�n	Iluminaci�n m�dia produzida pelo sistema de ilumina�o na superf�cie de cozedura	Genomsnittlig belysning over k�ykan	Genomsnittligt l�systeke till belysningsystemet over k�nytoppen	Valaistusajajestelm � keskim�arjainen valaistusvoimakkuus kohtina	Belysningsystemets gennemsnitlige l�systeke bak koegelfl�den	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusseiseme keskm�ine valgustusvoimsus pliidipladi	Vidējais apgaisuma sist�mas vidējais valgustusvoims uz gaidv�nsanas virsmas																																										
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore � son param�tre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungseinstufung in de hoogste stand	Nivel de potencia acustica con el ajuste m�ximo	Nivel de potencia acustica con el ajuste m�ximo	Lufdeffektivit�v ved maksimuminstilling	Lydefeffektivitet ved h�yeste innstilling	�nitoehosa suurimallal asetuskella	Lydefeffektivit�v ved maksimuminstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliivimsuse tase kiigim�isi seadistusel	Skapas jaudas l�mris kiigim�isi seadistuse �rtum																																										
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'�CONOMIE �NERGETIQUE			RATSCHLGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHorRO DE ENERgIA			CONSELOS PARA POPUR ENERgIA			RD FOR ENERGIRESPARING			ENNERGISAASASTUNO UVOJA			TIPS TIIL ENNERGIPARELSALE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ �NERГИИ			ENERGISAASASTUNO ANDED			PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA																							
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocit� minima per controllare l'umidit� ed eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour.			1) Lorsque vous commencez � cuisiner, mettez la hotte � la vitesse minimum pour contr�ler l'humidit� et �liminer les odeurs de cuisine.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Waehlerstellung aktivieren, damit die Feuchtigkei abgezugt und Ger�che beseitigt werden.			1) Aumente a velocidade de ventilaci�n de la campana solo cuando est � en el punto de menor consumo de energ�a.			1) Start k�kkesittivit � min. hastigheten p �n b�rjar tillagningen k�ket. Anv�nd den minsta hastigheten och �v�lgsn matosen.			1) Start k�kkesittivit � min. hastigheten p �n b�rjar tillagningen k�ket. Anv�nd den minsta hastigheten och �v�lgsn matosen.			1) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			1) Start k�kkesittivit � min. hastigheten p �n b�rjar tillagningen k�ket. Anv�nd den minsta hastigheten och �v�lgsn matosen.			1) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			1) Enachea gotevni vkljuhte ventilator na nizejshastigheti, nar du begynder k�kkesittivit. S�ledes kan du kontrollere luftgatten og fjerne lugtet.			1) Enachea gotevni vkljuhte ventilator na nizejshastigheti, nar du begynder k�kkesittivit. S�ledes kan du kontrollere luftgatten og fjerne lugtet.			1) Вначале готовки включите вентилятор на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.			1) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			1) Enachea gotevni vkljuhte ventilator na nizejshastigheti, nar du begynder k�kkesittivit. S�ledes kan du kontrollere luftgatten og fjerne lugtet.			1) Вначале готовки включите вентилятор на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.			1) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			1) Enachea gotevni vkljuhte ventilator na nizejshastigheti, nar du begynder k�kkesittivit. S�ledes kan du kontrollere luftgatten og fjerne lugtet.			1) Вначале готовки включите вентилятор на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.			1) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.		
2) Usare la velocit� intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it strictly necessary.			2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement n�cessaire.			2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Bruk kun intensiv hastighet ved stor dampt�ngning.			2) Bruk kun intensiv hastighet ved stor dampt�ngning.			2) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			2) Bruk kun intensiv hastighet ved stor dampt�ngning.			2) Bruk kun intensiv hastighet ved stor dampt�ngning.			2) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			2) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			2) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			2) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.			2) K�nnistil l�sutiluottoa miniminopeudella r�nneenaloittoasteesi ka huun postamisiseksi ja hajan postamiseksi keittisella.																	
3) Aumentare la velocit� della cappa solo quando richiesto dalla quantit� di vapore di cui disponete.			3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.			3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantit� de vapeur le requiert.			3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei verm�hrter Feuchterzeugung erh�hen.			3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			3) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			3) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			3) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			3) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			3) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			3) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.											
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e anticorros.			4) Keep the range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.			4) Veillez � ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacit� anti-graisse et anti-odours.			4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchst�lung optimiert wird.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			4) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			4) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			4) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			4) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.			4) Houd het filterde f�lters rein voor een optimale re�t.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticorros.																	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de r�f�rence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de refer�ncia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Viltenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normitviited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatviss atsauced: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564																							

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost**  
**Průručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost**  
**Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Απόδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
<b>S</b>	FABER	Додаткова технічна інформація про вирівнювач згідно з 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Síkeda tal-Taġrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termséklapp kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Információ a leíró lapról a termékhez kapcsolódóan a 65/2014 sz. előíráshoz	Informali de pe fisja produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktowej według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatkovni listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişi bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleeco TÁGE de réir Uimh. 65/2014	
<b>M</b>	305.0536.875 P1578	Назва постачальника	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A számláló neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
<b>AEChood</b>	78,3	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	II-konsum annvahl tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrožnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο καταναλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишња потрошња енергије	Ióid Fuinnimh in aghaidh na Biliana	
<b>ECC</b>	C	Клас енергоефективності	Energijos efektyvumo klasė	II-klasi tal-efiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyagsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainm Eifeachtúlachta Fuinnimh	
<b>FDEhood</b>	16,5	Гідродинамічна ефективність	Skybių dinaminis efektyvumas	II-klasi tal-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на потока	Класа ефикасности динамичног потока	Ainm Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhair	
<b>FDEC</b>	D	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	II-klasi tal-efiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności oświetlenia	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветаване	Класа ефикасности осветаваня	Ainm Eifeachtúlachta Solais	
<b>LEhood</b>	64	Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumas	II-klasi tal-efiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności oświetlenia	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветаване	Класа ефикасности осветаваня	Ainm Eifeachtúlachta Solais	
<b>LEC</b>	A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. ККД	Garsinio silpatgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veloċità minima	Lövegabó mért A hangnyomásszint minimális fordulatszámom	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy przedkości minimalnej	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na najmanjoj brzini	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na najmanjoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hizada havadáki akustika A-ághriklis ses Gücü Emisyonu	Акустична енергія в атмосфері при мінімальній швидкості	Подвижана енергия в атмосферата при минимална швидкост	Ainm Cumhachta Fuaimne A-uaidhle ar an Iuas Iosta	
<b>GFEhood</b>	75,1	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	II-klasi tal-efiċjenza tal-Grassiġiet	Zsírszűrési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања масти	Ainm Eifeachtúlachta um Scagáirí Gráisce	
<b>GFC</b>	C	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiui	II-Fluss tal-Arija Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszámom	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy przedkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Відсутній потік при мінімальній швидкості	Протока въздуха при мінімалној брзини	Aerhsheabhaidh Iosta le gnáthúisár	
<b>Qmin</b>	300	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiui	II-Fluss tal-Arija Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszámom	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy przedkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Відсутній потік при максимальній швидкості	Протока въздуха при максималној брзини	Aerhsheabhaidh Uasta le gnáthúisár	
<b>Qmax</b>	600	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	II-Fluss tal-Arija Itelesnija per ta fliwma Itelesnija per ta fliwma	Légáramlás intenzív fordulatszámom	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensívă	Przepływ powietrza przy przedkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Відсутній потік при підвищеній швидкості	Протока въздуха при підвищеној брзини	Aerhsheabhaidh ag an dianlus nó an Iuas Iosta	
<b>Qboost</b>	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. ККД	Garsinio silpatgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veloċità massima	Lövegabó mért A hangnyomásszint maximális fordulatszámom	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy przedkości maksymalnej	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονή ταχύτητα	Yogun hizada havadáki akustika A-ághriklis ses Gücü Emisyonu	Акустична енергія в атмосфері при максимальній швидкості	Подвижана енергия в атмосферата при максимална швидкост	Ainm Cumhachta Fuaimne A-uaidhle ar an Iuas Uasta	
<b>SPemin</b>	56	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. ККД	Garsinio silpatgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veloċità massima	Lövegabó mért A hangnyomásszint maximális fordulatszámom	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy przedkości maksymalnej	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονή ταχύτητα	Yogun hizada havadáki akustika A-ághriklis ses Gücü Emisyonu	Акустична енергія в атмосфері при максимальній швидкості	Подвижана енергия в атмосферата при максимална швидкост	Ainm Cumhachta Fuaimne A-uaidhle ar an Iuas Uasta	
<b>SPEmax</b>	72	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. ККД	Garsinio silpatgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veloċità massima	Lövegabó mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszámom	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensívă	Emisja dźwięku przy przedkości intensywnej	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονή ταχύτητα	Yogun hizada havadáki akustika A-ághriklis ses Gücü Emisyonu	Акустична енергія в атмосфері при підвищеній швидкості	Подвижана енергия в атмосферата при підвищеној брзини	Ainm Cumhachta Fuaimne A-uaidhle ar an Iuas Iosta	
<b>SPEboost</b>	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. ККД	Garsinio silpatgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veloċità massima	Lövegabó mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszámom	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensívă	Emisja dźwięku przy przedkości intensywnej	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvucne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονή ταχύτητα	Yogun hizada havadáki akustika A-ághriklis ses Gücü Emisyonu	Акустична енергія в атмосфері при підвищеній швидкості	Подвижана енергия в атмосферата при підвищеној брзини	Ainm Cumhachta Fuaimne A-uaidhle ar an Iuas Iosta	
<b>PO</b>	0,0	Енергоспоживання в режимі вимикання	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	II-konsum tal-enerġija fl-modaltà Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba energie v režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zužycie prądu v trybie wyłączonym	Potrójnjenje električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu stavanja pripravljenosti	Καταναλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Πορoση ηλεκτρική ενέργεια υ ισχύου "ισχύου"	Ióid cumhachta agus 6 sá mhóid mólta	
<b>Ps</b>	N/A	Енергоспоживання в режимі очування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	II-konsum tal-enerġija fl-modaltà Sternija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Zužycie prądu v trybie gotowości	Potrójnjenje električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Καταναλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Πορoση ηλεκτρική ενέργεια υ ισχύου "ισχύου"	Ióid cumhachta agus 6 sá mhóid mólta	
<b>F</b>	1,4	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szert	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bheisce de réir Uimh. 66/2014	
<b>EElhood</b>	79,4	Коефіцієнт збереження часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fl-in	Iđonévesség együttható	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase	Indeks zwiększenia czasu	Koeficient de creștere a timpului	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajaljšanja taja	Συντελεστής διατήρησης του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт збереження часу	Индекс на енергийна ефективност	Фактор времєнової поведінки	Factóir meádhaithe ama poitín
<b>Pbehood</b>	253	Індекс енергоефективності	Energijos efektyvumo indeksas	II-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Αδεικτις ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност	Iñnacs Eifeachtúlachta Fuinnimh	
<b>Qmax</b>	600,0	Вимірний швидкість потоку повітря в точці макс. ККД	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-enerġija mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért léghozam	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietok zraka meraný v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πορoση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli olarak ölçülmüş hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измерен проток въздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada tomlaiste ag an bpointe eifeachtúlais is fear	
<b>Wbep</b>	147,0	Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-pressjoni tal-enerġija mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак въздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuá tomlaiste ag an bpointe eifeachtúlais is fear	
<b>WL</b>	4,4	Максимум расхода электроэнергии	Maksimalus oro srautas	II-fluss massimo tal-aria	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимальный расход энергии	максимален расход енергия	Aerhsheabhaidh uasta	
<b>Wber</b>	280	Вимірний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. ККД	Išmatuotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon meraný v bode největší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Измерен електричен ток в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак електричне енергии в тачки највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictir tomlaiste ag an bpointe eifeachtúlais is fear	
<b>WL</b>	280	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	II-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A viágítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominální výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osjetliva	Nazivna moć sistema osjetliva	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална мощност на осветителната система	Cumhachta ainmíuail an chórais soláiste	
<b>Emidde</b>	72	Средний уровень освещенности на поверхности плашки	Vidutinis virytlės lygis paviršiuje ar aplinkai	II-illuminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wegħa għat-trijer	A viágítási rendszer átlagvilágítási a főlappal	Průměrné osvětlení systému osvětlení v povrchové pláči	Průměrné osvětlení systému osvětlení v povrchové pláči	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvjetljenje sistema osjetliva na površini za kuhanje	Prosjecno osvjetljenje sistema osjetliva na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια ψηφίσματος	Prigime alandna išvjetėjimo sistemos vidurkis paviršiuje ar aplinkai	Средно осветаване на осветителната система върху повърхността за готавяне	Средна енергия в атмосферата при най-висока ефективност	Medanopsisali an chórais soláiste ar an droimhull cócaireacha	
<b>Lwa</b>	72	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. ККД	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fl-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Posavjetno zvucne snage na maksimalnoj postavci nastavit	Koeficient povečanja zvoka	Συντελεστής διατήρησης του ήχου	En yüksək aydarda ses gücü seviyesi	Ниво звука в атмосфері при най-висока ефективност	Ниво звучне снаге при највисокој ефикасности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhle ar an Iuas Uasta	

ENGLISH	UKRAINE	LITHUANIA	MALTA	HUNGARY	CZECH REPUBLIC	SLOVAKIA	ROMANIA	POLAND	CROATIA	SLOVENIA	GREECE	TURKEY	BULGARIA	SERBIA	IRELAND	
<b>ПОРЯДКОВАННЯ ЗА ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ</b>	<b>ENERGIJOS SAUŲARTOJIMO TAUPIAMO RATAIŠKIAI</b> 1) На початку приготування уваривати ванну на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подвизання запала. 2) Використовувати підвижену швидкість тільки коли це верній необхідно 3) Підвижену швидкість витяжки, тільки коли це контролювати аерозольну кількість пари. 4) Підтримувати достатню фільтрацію відхилення та запалку.	<b>ENERGIJOS SAUŲARTOJIMO TAUPIAMO RATAIŠKIAI</b> 1) Kai jungiate viryklę, juokite traukui uvarinimui reikiamam šilumai ir palaikykite šilumą ant minimalios greičio ir palaikykite šilumą ant minimalios greičio, kad sumaužytė drėgnę ir vandens paviršius kvapas nepašalinama. 2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai būtina. 3) Didinėjant greitį, tik tuomet, kai dėl greičio kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtras (-ai) turi būti svarus (-ūs), kad būtų išvengta drėgmės bei šaliamai efektyvaus filtravimo ir užkaišimo.	<b>SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORRETT SABIEX UŻYCIEM:</b> 1) Kai jungiate viryklę, juokite traukui uvarinimui reikiamam šilumai ir palaikykite šilumą ant minimalios greičio ir palaikykite šilumą ant minimalios greičio, kad sumaužytė drėgnę ir vandens paviršius kvapas nepašalinama. 2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai būtina. 3) Didinėjant greitį, tik tuomet, kai dėl greičio kiekio tai yra būtina. 4) Traukiuo filtras (-ai) turi būti svarus (-ūs), kad būtų išvengta drėgmės bei šaliamai efektyvaus filtravimo ir užkaišimo.	<b>ENERGIATAHATEKONYAGSÁGI BESOROLÁS</b> 1) Közgöztűzést előkészítéskor a minimális hőfokra állítsa a kályhát és tartson meg az égést. 2) Csak akkor növelje, ha szükséges. 3) Csak akkor emelje fel az égést, ha szükséges. 4) A kályha felületén található nedvesség és a konyhai szagok eltávolításá érdekében emelje fel az égést. 5) A kályha felületén található nedvesség és a konyhai szagok eltávolításá érdekében tartson tisztán a szűrőt vagy szűrőket.	<b>TAVÁBBI INFORMÁCIÓK A 66/2014 SZERTEL</b> 1) A termék használatát, üzemeltetését és karbantartását a használati kézikönyv tartalmazza. 2) A termék használatát, üzemeltetését és karbantartását a használati kézikönyv tartalmazza. 3) A termék használatát, üzemeltetését és karbantartását a használati kézikönyv tartalmazza. 4) A termék használatát, üzemeltetését és karbantartását a használati kézikönyv tartalmazza. 5) A termék használatát, üzemeltetését és karbantartását a használati kézikönyv tartalmazza.	<b>TOVÁBBI INFORMÁCIÓK A 66/2014 SZERTEL</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>DOPPLŇKOVÉ INFORMÁCE PODĚA 66/2014</b> 1) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 2) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>DOPPLŇKOVÉ INFORMÁCE PODĚA 66/2014</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>DOPPLŇKOVÉ INFORMÁCE PODĚA 66/2014</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>INFORMÁCIJE DODATKOVNE WĘDUG 66/2014</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>INFORMACIÓNES ADICIONALES DE ADO 66/2014</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE CONFORME CON LA NORMA 66/2014</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE CONFORME CON LA NORMA 66/2014</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE CONFORME CON LA NORMA 66/2014</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE CONFORME CON LA NORMA 66/2014</b> 1) Produktu používanie, údržbu a opravy sa týka iba uvedené príručky. 2) Používání výrobku je povoleno pouze při nastavení minimální rychlosti. 3) Rychlost ovládejte pouze tehdy, pokud je to nezbytné. 4) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost. 5) Filtr nebo filtraci desky vždy udržujte čistě, aby byla optimalizována účinnost.	<b>INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE CONFORME CON LA NORMA </b>